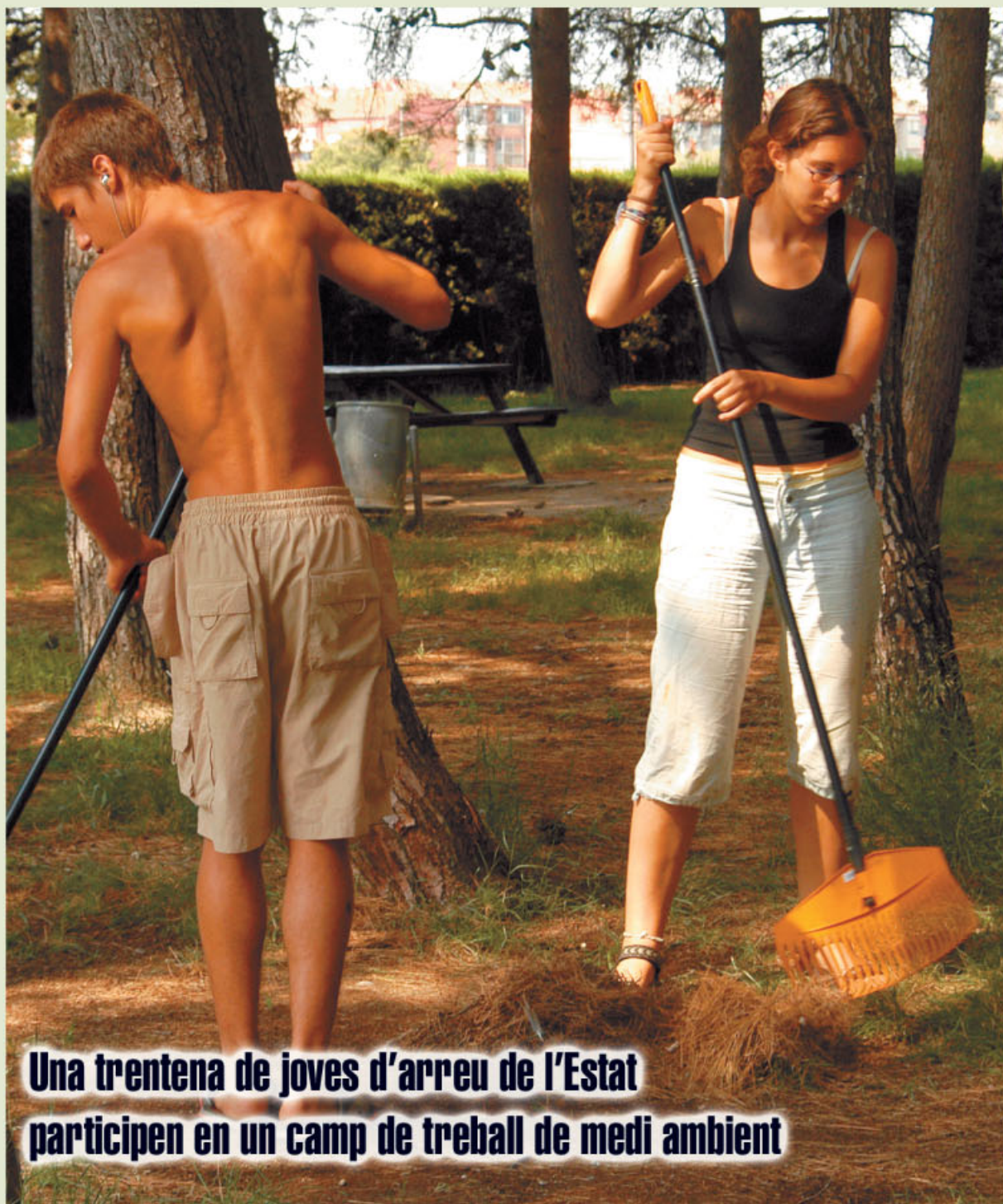


# groc

la revista

2a quinzena  
juliol - 2006

456



**Una trentena de joves d'arreu de l'Estat  
participen en un camp de treball de medi ambient**



### Tràmits per internet

Des de fa unes setmanes l'Ajuntament ha posat en funcionament un nou servei de tràmits per internet



### Nova senyalització turística

El consell comarcal ha col·locat un total de 20 punts d'informació turística que substitueixen els que hi havia



### Campiona de Catalunya de natació

Cristina Marquina ha conseguit el campionat de Catalunya de natació en la modalitat de 100 metres braça

**Vicent Solé**  
mobiliari

:: Mobiliari per la Llar :: Hostaleria ::  
:: Oficines :: Administració ::

[www.vicentsole.com](http://www.vicentsole.com)

C/ Catalunya, 4 • 25337 BELLCAIRE D'URGELL • Lleida  
Tel.: 973 58 60 66 • Fax: 973 58 61 97 • [info@vicentsole.com](mailto:info@vicentsole.com)

## Contracti ara la seva assegurança de cotxe i un d'aquests regals serà seu\*

**Especial Centenari**



Càmera digital Benq



Mans lliures Bluetooth Parrot  
No requereix instal·lació

\* Promoció vàlida del 03/07/06 a l'11/08/06 o fins a la fi d'existències, per a pòlisses de nova contractació amb cobertura mínima a tercers amb vidres i pòlissa de defensa jurídica associada.

**Corresponsal del RACC a Balaguer:**  
Pere III, 10 • 973 44 81 21



100 anys de confiança

RACC Correduria de Seguros, S.A., vinculada a Universal Asistencia de Seguros y Reaseguros, S.A., Unipersonal, núm. registre J-978, RC i Caució, concertada segons l'article 15 de la Llei 9/92.

**dossier P&M**  
regal d'empresa

C/Sant Lluís. 36. altell  
25600 BALAGUER (Lleida)  
Tel.: 973 448 273 - Fax: 973 450 311  
email: info@dossierpm.com  
www.dossierpm.com

**Articles que marquen la diferència**

- Samarretes • Polos • Gorres • Linternes
- Relotges • Clauers • Bolígrafs • Encenedors



# Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos **Tel. 973 44 79 58 - Fax 973 45 07 97 - BALAGUER**

XAVIER RÚBIES RÚBIES  
A.E.P.I. n. 300  
CORREDOR DE FINQUES

**Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseïxin pisos desocupats als qui els interressi tenir una rendabilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on se'ls informará ampliament del sistema d'arrendament o financiació.**

### PISOS EN VENDA

- Dúplex al C/ Sant Crist
- C/ Riu corb
- C/ Tàrrrega
- C/ Bellcaire
- Pl. Lope de Vega
- C/ Urgell
- C/ Barcelona
- C/ Sant Lluís
- C/ Girona
- c/ Gregori Marañón
- C/ d'Avall
- C/ Sanahuja
- Ps. Estació, 220m<sup>2</sup>.

### PISOS D'OBRA NOVA

- c/ del Pont, 2 habitacions + pàrking.
- Pl. Pau Casals (d' 1,2,3 habitacions i dúplex).

### ALTELL EN VENDA

- Avd. Pere III
- C/ Urgell

### PISOS DE LLOGUER

- Pis a Torredembarra, 4 hab. per setmanes

### ALTELL EN VENDA

- Avd. Pere III
- C/ Urgell

### ALTELL EN LLOGUER

- C/ Dr. Flèming
- C/ Jacint Verdaguer

### PÀRQUINGS VENDA

- Venda C/ Sanahuja, tancat 1.800.000
- Venda/lloguer al C/ Urgell.
- C/ Dr. Flèming, 2 places.
- C/ Balmes
- C/ Cervantes
- Avd. Francesc Macià
- C/ Barcelona

### PÀRQUING LLOGUER

- C/ Tarragona
- Pl. Joaquina Vedruna
- C/ Sant Lluís

### MAGATZEMS VENDA

- C/ Urgell de 170m<sup>2</sup>.
- C/ Barcelona
- Avd. Països Catalans
- C/ Tarrega
- Pol. Ind. Camp Llong

### MAGATZEMS LLOGUER

- Al C/ St. Crist, un de 125m<sup>2</sup>.
- C/ St. Lluís xanfrà C/ Sant Crist
- Locals al C/ Gaspar de Portolà.
- C/ Alguer i al C/ Montrouj
- Pl. Alguer
- Gasolinera el Faro 400 m<sup>2</sup>
- Local en lloguer Avd. Pere III
- C/ del Pont
- C/ Bellcaire
- Pol. Ind. Camp Llong

### CASES EN VENDA BALAGUER

- Casa barata al C/ Tarragona
- Parcel·la per construcció 240 m<sup>2</sup>.
- C/ La Plana

### LA SENTIU DE SIÓ

- Finca amb casa rural

### BELLCAIRE

- Cases de nova construcció. Venda sobre plànol.

### ALGERRI

- Parcel·les en venda

### TÉRMENS

- Casa de 3 plantes 90.000 €

**PROMOCIÓ DE 35 PISOS EN VENDA AL CARRER JACINT VERDAGUER, CTRA. CAMARASA 1, 2, 3 DORMITORIS I DUPLEX**

### TORREDEMBARRA

- Pis en venda de 80m<sup>2</sup> amb terrassa, traster i pàrking.

### ELS MASOS DE MILLÀ

- Casa de poble amb pati.

### ALCARRÀS

- Casa de 280 m<sup>2</sup>

### MENARGUENS

- Casa nova de 700 m<sup>2</sup>.

### PARCEL·LES EN VENDA

- A la Ràpita
- A Térmens
- A Castelló de Farfanya



**En portada:**  
Camp de Treball

## sumari

### BALAGUER

Més de tres mil tripulants van baixar per la Transsegre 2006

Joan Biscarri és nomenat nou president de Creu Roja de la Noguera



### COMARCA

Una setantena d'alumnes han assistit a les sessions de la Càtedra d'Estudis Medievals

Continuen les excavacions arqueològiques al Castell de Tartareu



### CULTURA

El Museu de la Noguera acull una exposició del fotògraf Daniel Torruella

The Fu-Manchu Jazz Servents actuaran al Castell Formós



### ESPORTS

El Balaguer inicia els entrenaments de cara a la propera temporada

L'Open d'Escacs acull un total de 120 jugadors d'arreu del món en deu jornades

## Facilitar els tràmits als ciutadans

Les administracions públiques, poc a poc, van entrant al món d'internet i van pujant al carro de les noves tecnologies.

En els darrers mesos hem vist com tant el Consell Comarcal de la Noguera com l'Ajuntament de Balaguer, posaven en funcionament una nova eina, a través de la qual, els ciutadans podem fer alguns tràmits burocràtics a través d'internet des de casa o l'oficina. Està bé.

De moment però, només són alguns dels molts tràmits que hem de fer diàriament a les nostres administracions més properes els que podem gestionar per via informàtica, tot i que ens assegurem que en pocs mesos, aquests tràmits s'aniran ampliant, i d'aquí a un temps, gairebé no ens caldrà anar ni al consell ni a ca l'ajuntament per temes de paperassa.

No cal dir que aquestes noves maneres o formes de poder sol·licitar un certificat d'empadronament o residència, una llicència d'obres, o senzillament fer una instància per demanar qualsevol cosa, ens faran estalviar temps i més d'una enrabiada amb algun funcionari que no té el dia i ens posa més problemes dels que haurien de ser habituals entre un treballador de l'administració i un ciutadà.

Aquest estalvi de temps, també ha de



comportar, lògicament, molta més celeritat a l'hora d'obtenir els resultats de les demandes ciutadanes, ja que actualment, les respostes de l'administració a la ciutadania, són excessivament lentes en la majoria dels casos, i per tant, la millora, la modernització i l'informatització dels tràmits, també ha de portar implícit una millor i més ràpida resposta de l'administració a l'administrat.

Ara, només cal que des de les diferents administracions es dongui el màxim de difusió al nou servei, així com el màxim de facilitats a tots els ciutadans, especialment als que els hi és més complicat el poder accedir al món de la informàtica, per a que, també ells, puguin beneficiar-se dels nous serveis, a través de cursos d'internet i d'informatització bàsica.

Que tingueu un bon estiu!.

# groc

la revista

<http://www.revistagroc.com>



Laboratori  
**Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH**  
Metge  
Especialista d'Anàlisis Clíniques  
ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA  
BACTERIOLOGIA  
HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

**HORARI:** diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19 - BALAGUER  
Tel. 973 446699

## AULA D'ESTUDI Adae, SCP

Professors amb molts anys d'experiència | Atenció personalitzada

• **CLASSES DE REFORÇ i MILLORA DE NIVELL ESO i BATXILLERAT** (totes les assignatures)

• **UNIVERSITARIS**

Agònoms i forestals | Informàtica | Industrials | UNED

• **CURSOS D'ANGLÈS, TOTS ELS NIVELLS**

Preparació exàmens EOI

• **ANGLÈS PER ADULTS**

• **ACCÉS a la universitat per a majors de 25 anys**

• **ACCÉS a Cicles Formatius | Graduat en ESO**

• **Preparació de català, tots els nivells**

**OBRIM  
TOT  
L'ESTIU**

**HORARIS  
INTENSIVS**

**OBRIM ELS  
DISSABTES  
AL MATÍ**

Som a la Plaça  
Mercadal

Telèfons

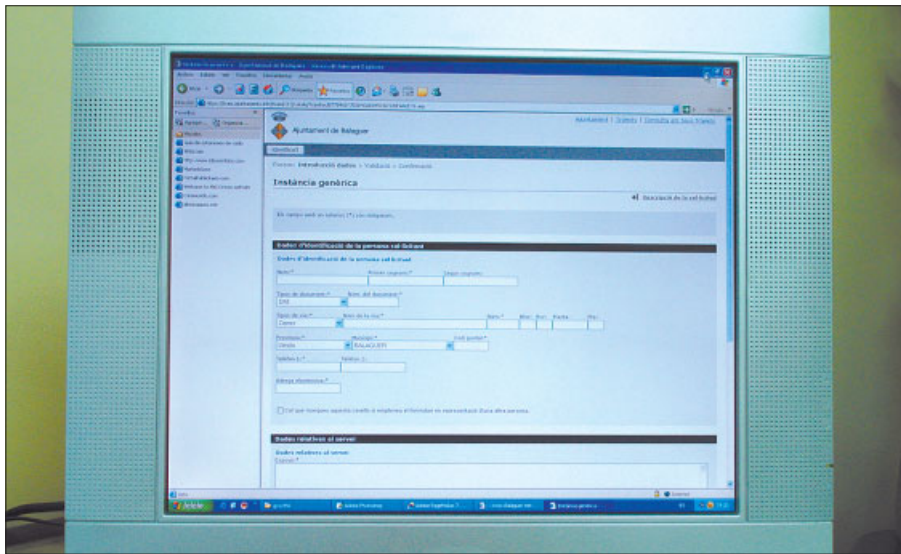
627 542 652

660 301 366

# balaguer

## Els tràmits municipals de l'Ajuntament de Balaguer ja es poden fer per internet

En els propers mesos s'aniran incrementant aquests serveis per internet amb l'objectiu de facilitar els tràmits als ciutadans



4

L'Ajuntament de Balaguer ha posat en funcionament en els últims mesos dos projectes nous: l'e-Tram i idCAT.

L'e-TRAM és el mòdul de gestió municipal de sollicituds i tràmits per Internet integrat a la plataforma del Consorci AOC. En un començament s'ha començat que mitjançant la pagina web de l'Ajuntament ([www.balaguer.cat](http://www.balaguer.cat)) es poden realitzar Instàncies Genèriques.

Més endavant s'afegiran tràmits com, alta o canvi de domicili al padró d'habitants, domiciliació de tributs, volant d'empanonament, ús d'equipament municipals per activitats, llicència d'obres menors, llicència d'activitats innòcues, etc.

L'usuari d'aquest servei una vegada ha realitzat el tràmit rebrà al correu electrònic o mitjançant un sms la confirmació com tal el seu tràmit ha estat acceptat. Tot i així sempre podrà consultar en quina situació estant els seus tràmits mitjançant la seva identificació.

Pot utilitzar el codi d'identificació de CAT365 (número de targeta sanitària i contrasenya, que el pot demanar a l'adreça ([www.cat365.net](http://www.cat365.net)) o mitjançant un certificat digital. Aquí entra el projecte idCAT en el qual l'Ajuntament s'ha fet Entitat de Registre Col·laboradora per projecte idCAT. Mitjançant aquest projecte el ciutadà podrà demanar el seu certificat digital a l'Ajuntament sense haver de desplaçar-se.



## La Transsegre més multitudinària tanca amb 20.000 espectadors

Prop de 300 embarcacions tripulades per tres mil mariners d'aigua dolça i més de vint mil persones de públic van gaudir el passat cap de setmana del 8 i 9 de juliol de la festa aquàtica i inimitable de la Transsegre, que enguany arribava a la 22ena edició organitzada per l'Admirals Cup Lights amb l'únic objectiu de passar-s'ho d'allò més bé i de fer de Balaguer, la capital de la gresca i la disbauxa durant 48 hores.

Participants d'arreu de les comarques de Catalunya, Aragó, València, Madrid i del País Basc van desfilar amb les seves embarcacions durant les dues etapes de la prova no competitiva, la primera entre Camarasa i Sant Llorenç i la segona entre Gerb i Balaguer.

A part de la prova marinera, la Transsegre també ha destacat per l'organització de diferents espectacles lúdics, com la gran revetlla musical fins altes hores de la matinada del dissabte, amb espectacle de llum i so i la presència dels grups musicals Los Hermanos de Rocco i La Salseta del Poble Sec, i la festa del diumenge al matí que va comptar amb un cercavila que va aixecar força expectació entre el públic assistent al marge esquerre del riu Segre.

La popular festa va tancar els actes amb el lliurament dels premis a les millors barques i participants, amb una gran i sorollosa mascletà i amb un dinar de germanor al parc de la Transsegre.



## PRESBIACÚSIA

Es denomina presbiacúsia la pèrdua progressiva d'audició causada per l'envelliment.

La presbiacúsia afecta el 30–35% dels adults d'entre 65 i 75 anys i el 50% de les persones majors de 75 anys.

La pèrdua d'audició avança de manera lenta però progressiva fins a manifestar-se de forma clara, la qual cosa en moltes ocasions fa que la mateixa persona i el seu entorn no siguin conscients de la pèrdua fins que aquesta és molt notable.

Les dificultats auditives que comporta la presbiacúsia són:

- Els sons i la parla es perceben poc clars i amb baixa intensitat. La persona ho expressa amb un "ho sento però no ho entenc".
- Els sons de to alt com la "s" i la "x" són difícils d'escoltar i d'entendre.
- Les veus masculines són més fàcils de sentir que les de la dona.
- Hi ha certs sons que semblen molestos i forts.
- Les converses són difícils d'entendre.

Aquestes característiques fan que en la persona afectada es generin certs sentiments i reaccions que poden dificultar les relacions.

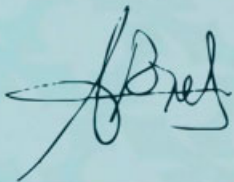
Pel que fa a la gent del seu entorn, podem dir que denoten cansament i certa irritació per les constants repeticions d'informació que se'ls demana i que són necessàries.

Per tot això, s'entén el benefici que per a la persona i el seu entorn pot suposar recuperar gran part de la funcionalitat de la seva audició a través d'una adequada adaptació protèsica.

L'adaptació d'audiòfons suposarà una major autonomia personal i la recuperació de la comunicació amb el seu entorn.

Avui dia, els audiòfons digitals d'última generació presenten una sèrie d'avantatges que permeten solucionar problemes que els analògics no eren capaços de resoldre, com ara:

- Mínima distorsió.
- Ajustaments precisos.
- Programes múltiples per ser utilitzats en diversos ambients segons les necessitats de l'usuari.
- Amplificació dinàmica: permet que els sons suaus, mitjans i forts s'amplifiquin de forma diferent per aconseguir en tot moment un so confortable i natural.
- Processament diferencial del senyal de la veu per així suprimir òptimament el soroll i realçar la veu.
- Selecció de micròfons: permeten optar entre l'activació d'un micròfon omnidireccional o direccional (que és més sensible als sons procedents del davant).
- Estratègies de reducció del *feedback*: sistema de supressió del *feedback* (xiulet).



**Javier Rojas Viñuela**  
Colegiat 17.112  
Director Natural Optics Balaguer



### El natural és sentir-hi bé

A natural audio revisions auditives gratuïtes  
i audiòfons digitals desde 850€\*

  
**natural audio**  
naturalaudio.net

Passeig de l'Estació, 11 Tel. 973 221 595 **Balaguer**

## Joan Biscarri és nomenat nou president de Creu Roja de la comarca de la Noguera

Joan Biscarri va ser presentat com a nou president de Creu Roja de La Noguera, el passat dia 6 de juliol.

A l'acte hi van assistir a més de bona part dels



membres de Creu Roja de la Noguera, l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, i el president del Consell Comarcal de la Noguera, Josep Roig, així com els vice-presidents de la entitat. A continuació es va fer un sopar amb l'assistència de nombrosos voluntaris de Creu Roja de la comarca.

En el seu parlament Joan Biscarri va destacar la tasca del seu antecessor Àngel Viola, i va convidar a la ciutadania, i en especial a la joventut, a col·laborar, com a socis o com a voluntaris en aquesta ONG de reconeixement internacional, en qualsevol dels seus programes d'acció social.



## Lliuren els premis de la campanya de primavera

**L'Associació de Comerciants "Balaguer 2021" dona 50 vals de cent euros**

El passat divendres 7 de juliol, l'Associació de Comerciants Balaguer 2021 va fer el lliurament dels 50 vals de cent euros cadascun als cinquanta afortunats que durant la campanya de primavera han realitzat les seves compres i han omplert la butlleta en els diferents establiments comercials associats i que participaven a la campanya de promoció comercial de l'Associació balaguerina. El sorteig va realitzar-se el passat 30 de juny.

## Una Scala en HiFi, un sopar i una sessió de Ball conformen la revetlla del barri del Secà

L'Associació de Veïns del barri del Secà ha organitzat la Festa del barri per al proper cap de setmana del 28 i 29 de juliol.

Els actes començaran el divendres 28 a 2/4 de 9 del vespre, amb la celebració del festival Scala en HiFi, en el que hi participaran nens i nenes del barri.

La festa continuarà el dissabte dia 29 amb un sopar de tots els veïns, a partir de 2/4 de 10 del vespre.

Els interessats poden comprar els tiquets pel sopar als establiments comercials del barri del Secà.

Després del sopar de germanor, la música serà la protagonista amb



una gran sessió de ball, amb el grup Bugui- Bugui, fins ben entrada la matinada.

Els actes se celebraran a la pista esportiva de la vora de les piscines.



### ASSESSORIA POLO

C/ Barcelona, 80 - BALAGUER  
Tel: 973 445 924

- ES VEN casa a les Avellanès.
- ES VEN casa a Àger.
- ES VEN pis a Salou.
- PATI de 4.500 m<sup>2</sup> a Ivars de Noguera, zona urbanitzable.
- ES VEN àtic-duplex d'alt standing, 170 m<sup>2</sup> habitables. Terrassa de 130 m<sup>2</sup>. Totalment moblat. zona cèntrica de Balaguer.
- ES VEN local comercial 80 m<sup>2</sup>, c/ St Josep de Calasç.
- ES LLOGA magatzem i altell de 65 m<sup>2</sup>.
- PATI per edificar al casc urbà de Menàrguens.

**GESTIONEM LA VENDA O LLOGUER DEL SEU PIS O LOCAL**

### LA ARGENTINA

Fundada 1908  
Avall, 2 • 25600 Balaguer  
tel. 973 450 259

### COSIDOR PROFESSIONAL

TOT TIPUS D'ARREGLOS DE ROBA  
CANVIEM CREMELLERES

**AMB LA MÀXIMA RAPIDESA**

### Dra. LAURA LACUEVA MODREGO

#### Dermatologia i Dermoestètica

Rejuveniment facial · Taques · Cicatrius · Assessorament cosmètic  
Tractaments Antiaging · Peelings superficials i mitjans

**CENTRE MEDIC**  
BALAGUER

Ps. de l'Estació, 10 - Balaguer  
Tel: 973 448 113



### NETEGES I DESINFECCIÓ Romero

Telèfons  
618 382 661  
650 604 581

#### Manteniment i neteja de:

Comunitats de veïns · Pàrquings · Oficines · Rètols · Vidres · Façanes  
Establiments comercials · Naus industrials · Netejes final d'obra  
Neteges en general

E-mail: limpiezasromero@hotmail.com



Mercedes-Benz

### V. X. ADSUAR

Agència Oficial

vendes · reparació de turismes i recanvis originals · equip Star Diagnosi  
C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510-Fax 973 450896 - BALAGUER

REPARACIÓ DE VEHICLES INDUSTRIALS: C/ Joan Maragall, 5 - HOSTAL NOU

## 40 nens i nenes participen a les Estades Infantils de la Llar d'Infants Patufet



Una quarantena de nens i nenes d'edats compreses entre 0 i 4 anys, participen, un any més a les Estades Infantils, que organitzades per l'Institut Municipal Progrés i Cultura de Balaguer, se celebren a la Llar d'Infants Patufet, en tres torns de quinze dies cadascun.

El primer torn va iniciar-se el passat 17 de juliol i finalitzarà a finals d'aquest mateix mes, mentre que els altres dos torns correspondran a les dues quinzenes del mes d'agost.

La novetat d'enguany és que els participants a les Estades Infantils, poden optar al servei de menjador.

L'horari de les Estades és de 2/4 de 9 del matí fins a 2/4 de 2 de la tarda.



## Els participants d'un camp de treball acondiciona els espais verds de Balaguer

**Durant la primera quinzena del mes de juliol, una trentena de joves d'arreu de l'Estat han estat treballant als diferents parcs de la ciutat**

Balaguer ha acollit durant la primera quinzena del mes de juliol, la realització d'un camp de treball de medi ambient, durant el qual, els participants han estat treballant en l'acondicionament de diferents parcs i jardins i zones verdes del municipi. Entre d'altres zones, els joves d'edats compreses entre els 14 i els 17 anys, han treballat a la zona de la bultra, i als parcs dels Països Catalans i al de la vora del Santuari del Sant Crist, on han estat fent tasques de neteja de la pinassa, així com repintant les taules i bancs del berenador existent en aquest parc.

En total, el camp de treball ha comptat amb 28 joves vinguts d'arreu de l'Estat espanyol, i durant les dues setmanes han estat allotjats a les dependències de l'escola La Noguera de Balaguer.

La seva jornada laboral ha estat de quatre hores diàries, de 9 a 1 del matí, mentre que durant les tardes han realitzat d'altres activitats, la majoria d'elles relacionades amb el Medi Ambient i amb el coneixement de l'entorn, sense oblidar-se d'algunes estones a les piscines municipals per tal de refrescar-se de les fortes calors d'aquests dies.

**EINA**  
EINA ESTUDIS 2002, SCP

- Classes de repàs (Primària, ESO, Batxillerat...)
- Anglès a tots els nivells
- Tècniques d'estudi i de redacció
- Preparació per a les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat, majors 25 anys)
- Preparació per a les proves d'accés al cicles Formatius de Grau Mitjà i Superior

**Centre de Reforç Escolar**  
C/ Barcelona, 36 entresol 1a  
Tel. 973 447911 - BALAGUER

**GRUPS REDUÏTS**  
**PROFESSORS LLICENCIATS**

**Centre Mèdic Pere III**  
*ara amb més especialistes*

Dr. <b>Jaume Canal.</b>	Medicina General
Dr. <b>Antoni Santamaria.</b>	Ginecologia i obstetrícia
Dr. <b>H. Marin.</b>	Oftalmologia
Dr. <b>Josep M. Greoles.</b>	Cirurgia General
<b>Anàlisis clíniques.</b>	Laboratori Sabater-Tobella
<b>Montse Terés.</b>	Llicenciada en psicologia
<b>Eva Barallat.</b>	Infermera. Extraccions i cures

**Consultes privades i Mútues**  
Visites concertades al tel. 605 95 13 93  
Av. Pere III, número 10, entresol. Balaguer

**Ponent-Terraferma S.L.**  
**Inmobiliària - Fincas**

C/ Penedès, 19 bajos  
Balàfia - LLEIDA

973 246 850 - 667 471 961

**ZONA TORRELAMEU**  
Nueva construcción de pisos y áticos de 2, 3, 4 habitaciones, con terrazas de hasta 134 m<sup>2</sup> con barba-coa. Jardines propios y comunitarios, piscina comunitaria. Suelo de parquet, video portero, columna hidromasajes, a/a, atrapa polvo. Los precios incluyen parking y trastero. Sólo a 10 kilómetros de Lleida. Información y planos. Acabados de alto estanding.

**BUSCAMOS PISOS O CASAS PARA ALQUILAR, VENDER O COMPRAR EN CUALQUIER ZONA. NO IMPORTA LA REFORMA.**

# comarca comarca

## La Noguera, Prepirineu de Lleida, nova imatge dels punts d'informació comarcals

El Consell Comarcal de la Noguera instal·la i renova un total de vint punts d'informació turística en els diferents municipis de la comarca



El Consell, dins del Pla de Promoció Turística 2006 i conscient de les possibilitats de creixement turístic de la Noguera, va aprovar en l'última convocatòria del Consell As-

essor, la renovació dels Punts d'Informació Turística situats arreu de la Comarca, amb la previsió de la col·locació al territori durant la temporada d'estiu, per tal d'oferir al turista informació actualitzada i una major qualitat durant la seva estada. L'objectiu d'aquesta iniciativa és el de reciclar tots aquells elements existents al territori per tal d'adaptar-los a la nova imatge i marca de La Noguera, Prepirineu de Lleida.

En total s'han col·locat vint punts d'informació turística en els diferents municipis, dels quals, molts d'ells, s'han respectat la ubicació original. Els panells marquen les tres rutes que es poden fer: la del Montsec, la del Segre Mitjà i la de Balaguer i Baixa Noguera.



## Èxit de la Càtedra d'Estudis Medievals Comtat d'Urgell Organitzada pel Consell Comarcal amb el suport de la Universitat de Lleida

Els diferents estudis sobre el Medi Ambient a l'Edat Mitjana i la seva repercussió als nostres dies, han estat els protagonistes de la XI edició de la Càtedra d'Estudis Medievals Comtat d'Urgell celebrada a la Seu del Consell Comarcal de la Noguera del 12 al 14 de juliol.

El curs ha centrat el debat sobre l'afectació de l'actuació humana sobre els recursos naturals des de l'Edat Mitjana fins a l'actualitat, i de quina manera aquesta afectació, pot suposar un canvi climàtic. Temes molt actuals però que tenen el seu fonament en la història de l'Edat Mitja.

Durant els dies del Curs d'Estiu, els 70 alumnes participants han pogut gaudir dels millors especialistes del món en aquests temes, sobretot els historiadors de les escoles francesa i italiana

**groc**  
la revista

visiti la nostra web:  
<http://www.revistagroc.com>



Molí del Comte, 11  
25600 Balaguer

692 641 992  
692 641 961



## Noves excavacions al castell de Tartareu



Entre el 26 de juny de el 15 de juliol s'ha dut a terme la cinquena campanya d'excavacions al castell de Tartareu, dirigida en aquesta ocasió per l'arqueòloga Marta Monjo.

Les tasques s'han centrat a la part baixa de l'edificació orientada cap al poble. S'ha posat al descobert un tercer dipòsit destinat possiblement a l'emmagatzematge de gra així com un mur de més d'un metre d'alçada i una possible torre quadrangular que formen part de la muralla que tanca el conjunt de l'edifici. Durant l'excavació s'han trobat nombroses restes ceràmiques, especialment peces de gran tamany destinades a emmagatzemar productes i líquids, una vaixel·la de taula, com bols, plats o gerres. Destaca també la troballa de diversos fragments de copes de vidre i un agulla d'os per cosir espart.

Les troballes d'aquesta nova campanya han permès demostrar que hi ha restes de dos edificis diferents situats en el mateix emplaçament: un, el més antic, el castell que data dels segles XIV-XV i al que pertanyen els murs descoberts enguany i, el més modern, una casa noble construïda en els segles XVI-XVII quan ja està enrunat el castell.



## L'Hostal Nou i La Codosa celebren la seva Festa Major del 21 al 23 de juliol

**Música, ballades de sardanes, màgia, gastronomia i activitats infantils i culturals omplen la programació de la Festa Major**

Els propers dies 21, 22 i 23 de juliol, el nucli agregat de Vallfogona de Balaguer, de l'Hostal Nou i la Codosa celebrarà la seva Festa Major d'estiu amb un programa d'actes en el que la música serà l'autèntica protagonista.

Molts actes variats i per a tots els gustos que començaran el divendres 21 a partir de les 11 del vespre amb l'actuació del Màgic Trevol i Selvin.

La Festa continuarà el dia 22 amb el cercavila de gegants i capgrossos, i l'actuació de La Troca amb la Xaranga Mai Toquem Bé. Després de la música hi haurà xocolata da per tots els petits. A partir de les 9 del

vespre començarà el sopar de festa i sessió de ball amb el grup Café Latino.

Els actes continuaran el diumenge 23 de juliol a partir de les 10 del matí, amb el Concurs de Dibuix infantil a la Plaça Sant Joan, amb regals per tots els participants i cap al migdia, hi haurà una interessant ballada de sardanes amb la Cobla Cervera, seguida d'una paella popular. A partir de les 9 de la tarda, hi haurà l'actuació musical i ball fi de festa amb el grup Liberty.

Durant els tres dies el Local Social de l'Hostal Nou acollirà l'exposició de tots els treballs manuals i pintures que s'han fet durant el curs, de 6 a 8 de la tarda.



Menjars casolans • Menú diari • Carta  
Hostal Nou, s/n - 25680 Vallfogona de Balaguer - Tel. 973 44 50 59

**groc**  
la revista  
6.000 exemplars  
repartits gratuïtament cada  
quinze dies per 19 pobles de  
la comarca de la Noguera



**Bona Festa Major**

- Construcció
- Decoració
- Venda i col·locació de Marbres, Pedres, Granits...

Tel. 973 451 067 - Fax 973 451 068 - Tel. mòbil 679 122 547  
C. Josep Pla, 10 - 25617 L'HOSTAL NOU (Vallfogona de Balaguer)

**BALMOTOR-GLX, S.L.**

NOU SERVEI OFICIAL CITROËN  
A BALAGUER I COMARCA

**CITROËN**  
NO T'IMAGINES EL QUE CITROËN POT FER PER TU

Rafel de Casanoves, 6 (Hostal Nou)  
25600 Balaguer - Tel. 973 447 705  
www.balmotor.com



**Bona Festa Major**



ÀNGEL PUYAL ESTRUCH

**CERPAQ**

**Bona Festa Major**

Àngel Guimerà, 1  
Tel./Fax 973 445 331  
Mòbil 629 361 031  
25680 HOSTAL NOU

# Del 3 al 6 d'agost, la gresca està assegurada a la Festa Major de Gerb

Música, esports, concursos i un parc aquàtic centren els actes

La localitat de Gerb celebra la seva Festa Major del 3 al 6 d'agost, i com és tradicional, és una de les festes amb més trempera de la comarca.

Els actes s'iniciaran el dijous 3 d'agost amb un sopar de germanor, a partir de les 10 del vespre. Durant el sopar hi haurà una desfilada de moda agost-setembre, i la festa acabarà amb una sessió de ball a càrrec del grup Slogan.

El divendres 4 d'agost continuaran els actes a partir de les 11 de la nit amb l'espectacle de foc a càrrec de les xispes i les espurnes de Gerb.

La nit del divendres estarà amenitzada per una sessió de ball amb l'Orquestra Doble Swing, seguit

fins a la matinada amb la Disco Mòbil Show amb 2 go-gos.

El dissabte 5 d'agost començaran els actes amb les cucanyes per tota la mainada a partir de les 6 de la tarda, mentre que al vespre, la música estarà protagonitzada per l'Orquestra Glacé a partir de 2/4 de 12 de la nit, i s'acabarà amb el grup de rock Tremendos.

El diumenge al matí començaran els actes amb el concurs de pintura ràpida, mentre que durant tot el dia, hi haurà un parc aquàtic a les Piscines.

A partir de les 12 del migdia se celebrarà la Missa Major en honor al Patró Sant Salvador.

Durant la tarda hi haurà un interessant partit de futbol entre el Gerb i el C.F. Balaguer.

Acabarà la festa una sessió de ball de tarda amb l'Orquestra Slogan i un festival scala en HiFi a càrrec dels artistes de Gerb.

Tots els actes, exceptuant el sopar, són gratuïts.



Orquestra Glacé



Orquestra Liberty

## Vilanova de la Sal celebra la seva Festa Major

Del 4 al 6 d'agost, arriba una nova edició de la Festa Major de Vilanova de la Sal.

Els actes començaran el divendres 4 d'agost amb un sopar popular, a partir de les 22,30 hores. En acabar el sopar, l'Orquestra Liberty s'encarregarà de la primera sessió de ball de la Festa.

El dissabte 5 d'agost hi haurà el tradicional Concurs de Botifarra a partir de les 4 de la tarda, seguit de la Guerra d'aigua per a petits i grans. A partir de les 8 de la tarda, començarà la sessió de ball de tarda amb l'orquestra Taxman Ban, que també serà l'encarregada del ball de nit. Els actes finalitzaran el diumenge, amb la Missa, l'animació infantil a partir de les 6 de la tarda, i el ball fi de festa, a partir de les 8 del vespre amb l'orquestra Stylette.

**groc**  
la revista  
6.000 exemplars  
repartits gratuïtament cada  
quinze dies per 19 pobles de  
la comarca de la Noguera

**ENRIC SERRA (Gerb)**  
**Taxi 6 places útils**  
SERVEI 24 HORES  
Desplaçaments per a grups, comiats de solters, etc...  
Possibilitat de pagar amb targeta  
Reserves als tels. Tels. 973 446 055 - 606 105 223

L'Ajuntament de Gerb convida a tothom  
a gaudir de les seves Festes de Sant Salvador  
**FESTA MAJOR DE GERB**  
dies 3, 4, 5 i 6 d'agost



L'Ajuntament de  
Les Avellanes,  
Santa Linya, Tartareu  
i Vilanova de la Sal,  
convida a tothom a  
gaudir de les seves  
Festes Majors



Vidres  
Alumini  
Persianes  
Mampares de Bany  
Mosquiteres

Ctra. Sant Llorenç, 1  
Tel: 973 44 51 88  
25614 Gerb

Carrer Mossèn Cinto, 104  
Tel./Fax 973 73 79 18  
25110 ALPICAT

Bona Festa Major

www.vicat.cat  
vicatsl@telefonica.net



**Mercè Ferrer**  
PERRUQUERIA

- CANVIS D'IMATGE
- TALLATS ACTUALS
- TINTURA
- PERMANENTS
- RECOLLITS
- POSTISSERIA
- SOLÀRIUM

SANAHUJA, 11  
BALAGUER  
TEL. 973 450 699

## Festa de final de curs de l'Escola de Música

Es va fer el lliurament de les orles als alumnes més petits de l'Escola



El passat dimecres 21 de juny, l'Associació de Mares i Pares de l'Escola Municipal de Música de Balaguer va realitzar la festa de final de curs.

Els assistents es van trobar a les 6 de la tarda i van gaudir de l'actuació del grup musical Pixie-Dixie. Una hora més tard, van celebrar l'acte acadèmic amb el lliurament d'orles a l'alumnat del curs de sensibilització i iniciació 5-6 anys. Un cop acabat l'acte de lliurament d'orles, va haver-hi un berenar per a tots els assistents.

Cal destacar la presència de nombrosos pares, mares i nens i nenes de l'escola acompanyats de padrins i tietes, així com la presència de l'Alcalde Miquel Aguilà i dels responsables de l'Escola Municipal de Música de Balaguer que van fer l'entrega de les orles als més menuts de l'escola.

# cultura



## El Museu exposa una mostra fotogràfica del fotògraf balaguerí Daniel Torruella

L'exposició inaugurada el 15 de juliol estarà oberta fins el 8 d'octubre a la Sala d'Exposicions temporals del Museu de la Noguera

La passada primavera la família Torruella de Balaguer va dipositar a l'Arxiu Comarcal de la Noguera el fons fotogràfic de Daniel Torruella Valls (1903-1938), integrat principalment per plaques de vidre que recullen més d'un miler d'imatges captades principalment a la ciutat de Balaguer, a la comarca de la Noguera i també a altres indrets de Catalunya i Espanya, entre 1927 i 1938.

Guanyador de diversos premis, realitzà centenars de fotografies sobre placa de vidre i acetat. També va realitzar plaques de visió estereoscòpica, una tècnica molt de moda a l'època que permetia veure les imatges en tres dimensions.

Fruit del dipòsit d'aquest fons fotogràfic, i en col·laboració amb l'Arxiu Comarcal, el Museu de la Noguera inaugura ara aquesta mostra, on s'ha realitzat una selecció de seixanta-cinc imatges.

L'exposició pretén mostrar una època concreta, quan Balaguer i tota Catalunya estaven immerses en una profunda revolució cultural i política que va afectar fins i tot els aspectes més quotidians de la vida dels ciutadans del país.

La mostra s'estructura en vuit àmbits que s'inicien amb imatges dels actes de celebració de la proclamació de la República a Balaguer i es clou amb instantànies de la Guerra Civil a la ciutat.

### Consulta de Medicina General



**Dr. Josep Ma Lara Nieto**

Horari de visites: dimarts i dijous  
d'11 a 13h del matí, i de 18 a 20h tarda

**URGÈNCIES i domicilis 24 hores al tel. 629 359 238**

Pl. Mercadal, 37 1r-3a • BALAGUER • Tel. 973 448 332

### Rosa Abad Badia

FISIOTERAPEUTA - OSTEOPATA

#### TRACTAMENTS PER

- Mal d'esquena
- Dolor muscular
- Mal de cap
- Dolor articular
- Migranyes
- Alteracions visceral
- Vèrtig
- Problemes d'oclusió

Pau Casals, 2A • Tel. 619 703 366 • 25680 Vallfogona de Balaguer

### groc la revista

**6.000 exemplars**

repartits gratuïtament cada quinze dies per 19 pobles de la comarca de la Noguera

### ZOOVET Clinica veterinària



- Medicina general
- Diagnòstic gestació
- Microxips
- Odontologia
- Hospitalització
- Clínica d'exòtics
- Neteja Dental
- Visites a domicili
- Cirurgia
- Raigs X
- Consultes
- Traumatologia
- Ecografies
- Vacunacions
- Dermatologia
- Laboratori d'anàlisi propi

**Urgències 24h • Tel. 630 966 374**



C/ Barcelona, 26 • BALAGUER  
Botiga: 973 448 823  
Clínica: 973 447 657

## Vint grangers de la comarca participen al curs de Benestar Animal de porcí a Torrelameu

El passat dilluns 17 de juliol, va començar a la seu del Centre d'Estudis Porcins de Torrelameu un curs de Benestar Animal de porcí, que es porta a terme en col·laboració amb el Departament d'Agrò-



noms de la Universitat de Lleida, i prenen part una vintena de persones, majoritàriament de la Noguera interessades en millorar els coneixements sobre les normatives que en matèria de benestar animal es promulguen des de la Unió Europea i que en un futur no gaire llunyà, seran d'obligat compliment per part de les persones responsables de les granges de porcí. El curs se celebra fins aquest divendres 21 de juliol amb un total de cinc sessions de treball de quatre hores cadascuna, impartides per Daniel Babot, Ricart Parés, J. Messonero, A. Velarte i Clara Santamarina.



## Vora 100 mestres a l'Escola d'Estiu de la Noguera

**Els cursos referents a les noves tecnologies, els més exitosos**

Amb la presència d'un centenar de mestres i professors dels diferents centres escolars de la comarca de la Noguera, s'ha celebrat durant aquests primers dies del mes de juliol, una nova edició de l'Escola d'Estiu de la Noguera amb la celebració d'una dotzena de cursos formatius de diferents temàtiques que han d'ajudar els docents a millorar la manera de donar les classes, així com la millora en la qualitat d'aquests ensenyaments.

Organitzada pel Grup de Mestres de la Noguera, l'Escola d'Estiu s'ha celebrat a les instal·lacions de l'IES Almatà de Balaguer.

Els organitzadors han qualificat de molt positiva l'edició d'enguany, tant per la qualitat dels cursos impartits com per l'assistència dels docents que han valorat favorablement aquesta nova edició, d'una de les Escoles d'estiu pioneres de Catalunya.

Entre els cursos que s'han impartit durant els quatre dies, els de més acceptació han estat els cursos referents a les noves tecnologies.

## The Fu-Manchu Jazz Servants, protagonistes del Cicle Música als Castells al Castell Formós

El 27 de juliol tindrà inici el XVIIè Cicle "Música als Castells".

En aquesta edició, el cicle compta amb un total de 25 concerts per terres Catalanes, de la Franja i les Balears. Com a novetats es faran concerts al Castell d'Arbeca (14 d'agost), coincidint amb l'obertura de les portes del castell i de la població al públic en general, oferint visites guiades; i es recuperen els concerts al Castell de Montsonís i el Castell de Bellver de Palma de Mallorca, que ja va participar en el Cicle l'any 1997-VIII edició.

El Castell Formós de Balaguer, Palau dels Comtes d'Urgell acollirà el concert del grup The Fu-Manchu Jazz Servants (Tribut a Fletcher Henderson), el dissabte 29 de juliol a partir de les 10 del vespre.

The Fu-Manchu Jazz Servants és una orquestra de Jazz nascuda



a Barcelona l'any 2002, fruit de la incansable dedicació i perseverança del seu director Oscar Font, trombonista de jazz amb un llarg bagatge en formacions d'estil New Orleans i Dixieland.

Tal i com van fer els originals Fu-Manchu (orquestra dirigida per Fletcher Henderson), en el concert al Castell Formós de Balaguer, interpretaran temes de Pre-Swing, a cavall entre el New Orleans i el Swing dels anys 30.

**Consulta de Medicina General**  
Dr. Josep Ma Lara Nieto  
Horari de visites: dimarts i dijous  
d'11 a 13h del matí, i de 18 a 20h tarda  
**URGÈNCIES i domicilis 24 hores al tel. 629 359 238**  
Pl. Mercadal, 37 1r-3a • BALAGUER • Tel. 973 448 332

**TENEMOS LA HIPOTECA QUE UD. SE MERECE..**

PARA:  
La compra de una propiedad (incluidos gastos). Reunificación de varios créditos en uno solo para que se ahorre mucho dinero al mes. Abaratamiento de su actual hipoteca. Facilidades para jóvenes y extranjeros.

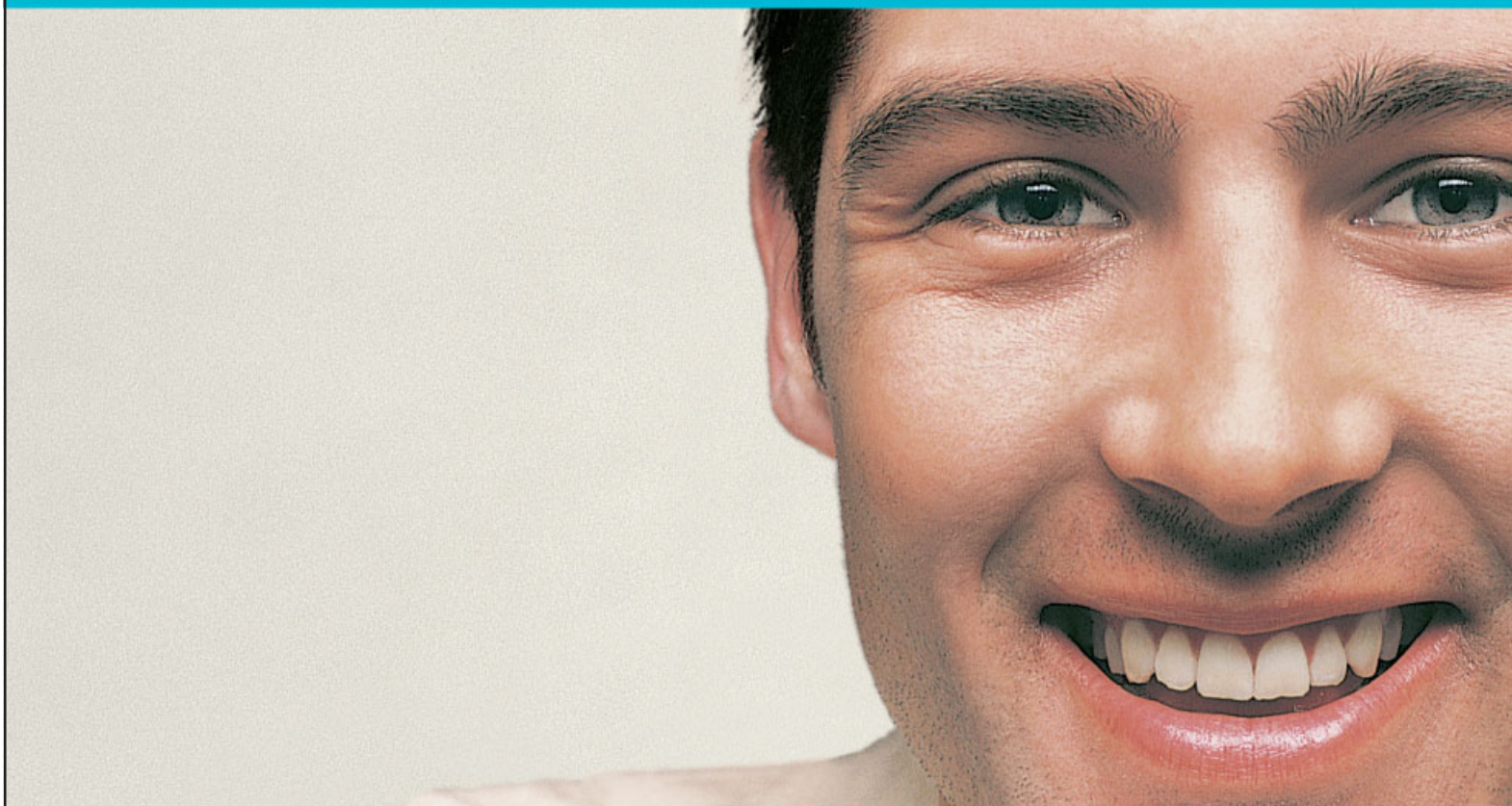
PARA:  
Atrasos, levantamientos de embargos, cancelación de deudas y subastas. Máxima rapidez y sin límites de cantidad ni tiempo!!

**InterBan**  
Consultores Financieros e Inmobiliarios  
C/Mossén Jacint Verdaguer, 4-6  
25600 BALAGUER -LLEIDA-  
973 44 74 77 / 687 47 88 46

**a medics**

# La nova xarxa d'assessors mèdics, ara a Balaguer.

Pere III 23



**a medics**  
al teu costat

Medicina General Pediatria Otorinolaringologia  
Dermatologia Cirurgia General Toco-Ginecologia  
Optometria

Atenem pacients de  
mútues i assegurances

## El C.F. Balaguer tanca la plantilla per a la propera temporada 2006-2007

La plantilla es rejoyeneix amb la incorporació de Gabernet, Algado, Isaac, Egea, Sisco, Romario i Giribet, tots ells, sub-23



El Club de Futbol Balaguer, amb les renovacions de Carlos Martínez i els fitxatges del centrecampista Giribet procedent del Barça C i dels davanters Sisco procedent del Binéfar i Romario, procedent del Monzón, deixa perfilada la plantilla del primer equip de cara a la temporada que començarà el proper diumenge 3 de setembre, i que enfrontarà als d'Emili Vicente, a casa, amb el Barcelona C.

La pretemporada començarà el proper dilluns 24 de juliol.

Amb aquestes incorporacions la plantilla queda formada pels porters Eloi i Nogués, els defenses, Tenorio, Isma, Usall, Egea, Gabernet i Algado, els centrecampistes

Gallardo, Campabadal, Carlos Martínez, Juanjo Alias, Isaac Solanes i Giribet, i els davanters Figuerola, Ermengol, Romario i Parra, a l'espera que hi pugui haver una darrera incorporació d'última hora.

El primer compromís de l'equip a la pretemporada serà el 5 d'agost, en la tercera ronda de la Copa Catalunya, i en que el Balaguer rebrà a casa, al Terrassa de Segona B. La resta de partits estan supeditats a les posteriors rondes de Copa Catalunya, en cas que se superi aquesta tercera ronda.

La presentació davant l'afició serà el dissabte 26 d'agost davant la Unió Esportiva Lleida.



## El Juvenil del C.F. Balaguer rep el seu trofeu en la Nit dels Campions de Lleida

Els capitans de l'equip vermell recullen el trofeu de mans de Manel Ibern

El passat dijous 12 de juliol, una representació del Club Futbol Balaguer va assistir a la Nit dels Campions, organitzada per la Federació Catalana de Futbol, a cada demarcació, per tal de lliurar els diferents trofeus als campions dels diferents grups i categories de futbol 11 i de futbol sala.

A l'acte celebrat a l'Hotel Comtes d'Urgell de Lleida hi van assistir el president de la Federació Catalana de Futbol, Jordi Roche, el Secretari General de l'Esport, Manel Ibern, la regidora d'Esports de l'Ajuntament de Lleida, Montse Parra, el delegat a Lleida de la Federació de Futbol, Andreu Subias i els directius de la Federació Carlos Galiano i Dani Vives.

Els jugadors de l'equip juvenil Jordi Belló i Joan Martínez van recollir el trofeu que els acredita com a campions del grup VII de la primera divisió Juvenil, en la passada temporada, de mans del Secretari General de l'Esport de la Generalitat de Catalunya, Manel Ibern.

L'equip juvenil, entrenat per Toni Menchón jugarà aquesta propera temporada a la categoria preferent, portant el nom de Balaguer arreu de Catalunya.

**CORINA**  
Corina Poliuiretano, S.C.P.

Aïllaments poliuretà, granges,  
naus industrials, cambres frigorífiques,  
vivendes...

C/Jacint Verdaguer, 27 | 25334 Castellserà (Lleida)  
Tel: 973 610 459 Mòbil: 619 703 758  
em@il: poliuretano@arteferro.es

**groc**  
la revista

6.000  
exemplars

repartits gratuïtament cada  
quinze dies per 19 pobles de  
la comarca de la Noguera

**PINTURA I DECORACIÓ**  
**D&T**

Telèfons:  
973 44 75 25 (Fixe)  
696 08 64 96 (David) • 626 81 49 37 (Toni)  
BALAGUER (Lleida)

# La ciutat acull una nova edició de l'Open Internacional d'Escacs Ciutat de Balaguer

Des del passat dilluns 17 i fins el proper dimarts 25, l'Open se celebra a la Sala d'Actes del Casal de la Gent Gran de la capital de la Noguera

Des del passat dilluns 17 de juliol i fins aquest dimecres 26 de juliol, Balaguer acull el XI Open Internacional d'Escacs Ciutat de Balaguer, organitzat pel Club Escacs Balaguer i patrocinat per l'Ajuntament de Balaguer, el Consell Comarcal, la Diputació de Lleida i la Generalitat de Catalunya que col·laboren en aquest esdeveniment esportiu que amb els anys s'ha con-



vertit en l'Open més important de quants es celebren a Catalunya, tal i com van afirmar l'alcalde Miquel Aguilà, i el director del torneig, Jordi Prió en l'acte inaugural del campionat que se celebrà a la Sala d'Actes del Casal de la Gent Gran de Balaguer.

En total hi participen 120 escaquistes representants de 30 països d'arreu del món, entre els quals hi ha tres jugadors que es troben entre els cent millors del món, fet que li dona molt de prestigi a aquest Open Internacional. Aquest Open es juga a deu rondes i no a nou com les anteriors edicions.

Els aficionats que vulguin seguir les partides més interessants del campionat de Balaguer per internet ho poden fer a través de la pàgina [www.openbalaguer.org](http://www.openbalaguer.org)



## El Centre d'Esplai Gaspar de Portolà fa la Pica d'Estats

El passat dia 1 de juliol, diferents membres del Centre d'Esplai Gaspar de Portolà van fer el cim més alt de Catalunya, la Pica d'Estats de 3.141 metres.

Els 15 expedicionaris van arribar al cim, després de fer nit al refugi de la Vall Ferrera. De matinalda, van pujar fins al coll de Sotllo, van anar fins al cim Verdaguer i tot seguit fins a la Pica, cim del Pirineu català. En el retorn, una tronada d'estiu els va sorprendre, tot i que sense incidències.

**BigMat**  
Materials  
per a la Construcció Arnó

Polígon Industrial Camp Llong, 59  
Tel. 973 451 084 • Fax 973 450 460 • 25600 BALAGUER

**Dimensions:** 4 places  
A 185cm x L 200cm x A 90cm

**Característiques:**  
Coberta tèrmica; llum subaquàtica;  
skimer per recollir les impureses  
superficials; 17 jets d'hidromassatge;  
Dispositiu opcional d'ozonització;  
cartutx filtre; display de control,  
faldons de fusta; escalfador elèctric.

**OFERTA MINIPISCINA**  
Oferta vàlida fins a l'11 de setembre

**5.700€**  
IVA inclòs

Jahezzi

## El Club Tennis Taula Balaguer Villart Logístic, protagonista en la Nit del Tennis Taula Català

La Nit del Tennis Taula Català, celebrada a Gavà el passat divendres 14 de juliol, va tenir com a protagonistes el Club Tennis Taula Balaguer, a l'emportar-se cinc de les distincions atorgades



per la Federació Catalana de Tennis Taula, a l'equip Balaguer-Villart Logístic, pel seu ascens a la Divisió d'Honor femenina, a l'empresa Villart Logístic, representada per Josep Maria Villart, pel seu patrocini d'aquest equip, al directiu del CTT Balaguer i de la Federació Lleidatana, Joan Biscarri, per la seva dedicació a la gestió i l'impuls del tennis taula, a la periodista Sònia Arimany de Ràdio Balaguer per la seva col·laboració en la difusió d'aquest esport, i al regidor d'esports Juanjo Tenorio en representació de l'Ajuntament de Balaguer, pel seu compromís i suport.

## Bon paper dels equips del col·legi Nostra Senyora del Carme en la competició escolar

En el seu 160 aniversari, el col·legi Carmelites ha aconseguit un gran nombre d'èxits esportius.

A nivell provincial, destacarem els equips aleví masculí i aleví femení de futbol 5, que van quedar subcampions territorials, i també el infantil masculí de futbol 7 i el cadet masculí de futbol 5, proclamats campions provincials en les seves respectives categories.

En les definitives fases nacionals dels Jocs Esportius Escolars de Catalunya, l'equip aleví, entrenat per Marc Penella, va causar una gran impressió en la trobada no competitiva disputada a La Seu d'Urgell. Però el gran èxit esportiu



de l'escola de Balaguer, han estat els equips infantil masculí de futbol 7, que van quedar tercers de Catalunya, i el cadet masculí de futbol sala que també van quedar tercers de Catalunya.



## Cristina Marquina, campiona de Catalunya

**Va guanyar la prova de cent metres braça en la categoria de 13 i 14 anys**

La nedadora del Club Esportiu Natació Balaguer Cristina Marquina Fuentes va aconseguir el passat cap de setmana el campionat de Catalunya de natació en la categoria G3 (13-14 anys) que es va disputar en les instal·lacions olímpiques C.N. Reus Ploms.

El dissabte va disputar la prova dels 100 metres braça, quedant Campiona de Catalunya amb un temps d'1 minut 20 segons 87 dècimes, per davant de nedadores dels clubs més importants d'Espanya com el Sabadell, Terrassa etc...

De la mateixa manera el diumenge es va realitzar la prova dels 200 braça i amb un temps de 2 minuts 56 segons 83 dècimes va tornar a aconseguir medalla, aquesta vegada la de bronze.

A partir d'avui prepararà el campionat d'Espanya que es disputa a finals de juliol a les instal·lacions Olímpiques Bernat Picornell de Barcelona.

Altres resultats de nedadors del C.E.N. Balaguer són el del Cristian Vela que va quedar 11è classificat en la prova dels 100 metres braça, la Marina Verges en els 200 lliures que va quedar 13a i en els 400 lliures la posició 11a i l'Anna Auberni el lloc 21 en les proves de 200 papallona i 400 estils.

**SERVEIS INTERNET**  
SERVEIS INTERNET  
SERVEIS INTERNET  
SERVEIS INTERNET

**dossierP&M**  
SERVEIS INTERNET

ESPAIS WEB  
SERVIDOR  
PROMOCIÓ  
TECNOLOGIA

C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida)  
Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11 • e-mail: info@dossierpm.com • www.dossierpm.com



# Finalitza el primer torn del Triaesport amb un festival aquàtic a la piscina

El passat dilluns 17 de juliol va iniciar-se el Camp Base



Aquest passat divendres, 14 de juliol va finalitzar el primer torn del Triaesport, modalitat d'estades infantils en les que els joves participants poden triar els tres esports que més els agrada per practicar durant la quinzena.

El final d'aquest primer torn va celebrar-se amb un festival aquàtic amb diferents atraccions inflables a les piscines del Poliesportiu, i amb la pràctica dels diferents esports escollits pels nens i nenes partici-

pants en el primer torn del Triaesport.

D'altra banda, més d'un centenar de joves esportistes d'entre 5 i 16 anys iniciaren el passat dilluns, 17 de juliol les estades esportives que enguany es poden practicar durant mitja jornada, amb el nom de Camp Base.

Els esportistes es trobaran cada dia de 9 a 14,15 per practicar diferents esports com piragüisme, bicicleta de muntanya, tir amb arc, tirolina, escalada, excursionisme, espeleologia, orientació, jocs de camp, entre molts d'altres, fins al proper dia 4 d'agost.

A partir del 7 d'agost començarà el segon torn del Triaesport que finalitzarà el 25 d'agost.

Del 28 d'agost fins al 8 de setembre començarà l'activitat Temps Afegit.



## Bon paper de Marc Casals i Mireia Santesmases

El corredor del Club Radical Intersport Marc Casals Hermoso va acabar en 5ª posició en la categoria cadet, en la 7ª prova de l'Open d'Espanya XC celebrat el passat 2 de juliol a l'estació d'esquí a Portainé.

Per altra banda la corredora Mireia Santesmases també del mateix club va finalitzar en la 7ª plaça al III Campionat d'Espanya de Bike maraton celebrat a Vitoria-Gasteiz el mateix 2 de juliol, on van participar més de 300 corredors/es i el promig general de durada de la cursa va ser sobre les 7 hores.

# TRIA EL COLOR QUE VULGUIS I EMPORTA-TE'L AL MOMENT

Esmalts, acrílics, sintètics, pintures plàstiques, protectors i varnissos per a fustes.

**V** *ferreteria*  
*Viola*

C/ Urgell, 50 • Tel 973 445 169 (4 línies)  
Fax 973 443 559 • 25600 BALAGUER (Lleida)



## L'Os al Gos

Al carrer Àngel Guimerà s/n, tot just al costat de la caserna de la Guàrdia Civil, hi ha un edifici que consta de planta baixa i planta primera, on s'hi mouen amb facilitat jutges, secretaris, funcionaris, advocats, procuradors, forenses, i també fiscals; és el que s'entén per un Jutjat. En aquest edifici l'activitat és constant; aquesta està encaminada a esbrinar la raó quan dues persones entren en conflicte. És Sa Senyoria, que així se li diu al Jutge, l'encarregat de decidir el que és veritat o mentida. El mecanisme és molt fàcil: es busca un advocat i un procurador, i l'engranatge es posa en marxa. El procés pot ésser llarg, però fins ara, en les societats democràtiques com la nostra, no en tenim cap altre. Al darrere quedaran les calúmnies, les difamacions, i les raons personals o collectives. Aquest és el lloc adequat "per posar fi a una gestió encaminada a fer fonèdis un patrimoni de tot el poble de Balaguer".

Aquí, a Balaguer, es veu que hi ha persones que no ho entenen així. Són el melic del món, estan per damunt del bé i del mal, atribuint-se el paper de Sa Senyoria, i els sorprèn que cap entitat ciutadana, l'Ajuntament, els partits polítics, i encara més el Protectorat de Fundacions de la Generalitat de Catalunya, no hagi fet seu el càrrec de Sa Senyoria, després, naturalment, que ells, il·luminats i treballadors sense descans pel bé

de la Ciutat i la Comarca, els hi ensenyessin el camí. La unitat administrativa de la Generalitat és deixada amb les seves funcions, i té tanta culpa de la greu situació creada a la nostra Ciutat. L'Ajuntament no es cuida del patrimoni de tots. I els veïns, són tots uns egoïstes. Només es preocupen dels seus interessos privats. És una llàstima que no coneguem el nom de les persones per emmirallar-nos en elles, i fer nostres les seves virtuts altruïstes i d'entrega a la seva Ciutat tant estimada, i que vetllen perquè els malfactors, els especuladors, els mals gestors, i els lladres, no els hi malmetin. Són com l'Àngel de la Guarda. Estem de sort.

Els hi sona Pitti? El concurs de cant Germans Pla?, que per cert eren de Balaguer; Rembrandt, Mozart, Vivaldi?; han llegit la biografia del senyor Gramunt?; escolten la ràdio?; i en Niko, qui és? Potser a algú li desperta mal de queixal. Com he dit abans, estem de sort. L'any vinent, a Balaguer, ens podem estalviar la noble tasca de votar. El Col·lectiu és la solució. Ells ens salvaran de tot.

I acabo tal com s'ha d'acabar: signant amb nom i cognoms.

**Josep Maria Llobet Camarasa**  
Membre del Patronat de la Fundació Privada  
**Marguerida de Montferrato**

## De la muralla àrab

Amb motiu d'una intervenció del regidor Sr. Bonet (CiU) en l'últim ple de l'Ajuntament de Balaguer, en l'apartat de precís i preguntes, fent referència a la troballa de restes de la muralla àrab de la ciutat en unes obres del carrer Sant Jaume, l'alcalde del PSC Sr. Miquel Aguilà va fer la proposta d'estudiar la possibilitat de crear una borsa de diners per sufragar les despeses addicionals que se'ls ocasionen a promotors i constructors que, invertint en el cas antic, han d'aturar una obra pel descobriment de restes arqueològiques. Es va suggerir que aquesta borsa, es podia crear a partir de les taxes que es recaptin de les altres llicències d'obres que es paguen a la ciutat. Cal recordar que, gràcies a la llei de barris, les llicències d'obres que es sol·liciten al casc antic de la majoria de les ciutats estan subvencionades, així el promotor no en paga la totalitat. El boom de la construcció ha creat la necessitat que les administracions públiques intervinguin i ofereixin ajudes als sectors més desfavorits, però si us plau, ajudes per la ciutadania. Ajudes per a joves en l'adquisició de la seva primera vivenda, ajudes suplementàries de

la pensió per a gent gran per accedir a un habitatge digne, més i millor informació de la Borsa d'Habitatge de la ciutat, entrega dels pisos de la promoció Ponent-24, més construcció anual d'habitatges de protecció oficial. La política dels partits d'esquerres no ha de ser ajudar a aquells sectors de l'economia que més beneficis estan aconseguint i a més, de la forma més ràpida. Només hem de veure les estadístiques dels increments dels preus dels pisos en els darrers anys, els grans patrimonis que estan fent les empreses constructores i immobiliàries o els enormes guanys del sector bancari i paral·lelament, com augmenta el grau d'endeutament de les famílies i les dificultats d'aquestes per arribar a finals de mes amb el que es cobra.

No entenem com es poden suggerir aquestes idees des de posicions de partits d'esquerres, a no ser que només siguin d'esquerres pel nom i pels cognoms, i no pel que defensen.

**Iniciativa per Catalunya Verds Balaguer**

## Imatges passavolants

Doncs bé, ja hem passat la Transsegre que cada any va a més i sembla marcar, tant prompte s'ha fet, la pujada de temperatures a tot Catalunya. No cal dir que s'ha de felicitar a l'organització, i aquesta vegada en especial, a l'Ajuntament que va saber estar a l'alçada no solament abans de la Festa, sinó també després. A les vint-i-quatre hores enlloc es podia trobar restes del que havia passat.

Però com sempre poden aparèixer comparacions. Es diu que el bon treball de neteja del riu a pagar per l'Ajuntament, a Lleida no els costarà ni un cèntim, ja que el Sr. Siurana la farà des de la Confederació de l'Ebre. Lloc que li han buscat per consolar-l'ho de la pèrdua de la conselleria, i com que l'amistat no regna entre ell i el Sr. Aguilà: a pagar que és gata. Sigui com sigui, els balaguerins hem necessitat la Transsegre per veure el riu net.

Pagant o no pagant, hi ha un partit polític a Balaguer que encara té al Passeig el cartell de què s'ha de votar no. Són exemplars únics. Després dels resultats obtinguts tenen una capacitat d'il·lusionisme que és fenomenal, i el bo del cas, que tothom que hagi vist el programa televisiu Àgora del 10-07-06, té motiu per sentir una esgarripança davant del propi futur. Esperem que el temps que tot ho despulla no ens fiqui en el tràngol de tornar a viure un tripartit 2, com el conegut.

Tant dir que sigui no i va ser sí, però ells encara erre que erre van dient que no. Els errats són els altres!. En un temps que la gent té a bé dimitir, a ells no els afecta el fracàs. Ara diuen que són lliures, ahir que tenien les mans netes, demà veurem on estan i les cares seran les mateixes que van fer possible totes les ridiculeses, i els mals resultats. Per tota persona neutral i d'ordre no s'entén, ara també crec que no els preocupa ni gens ni mica el personal.

El meu candor que és inesgotable es meravella de com a estat duta aquesta campanya d'absolució de totes les mancances del Govern de la Generalitat. Ja ha començat i fins Tot Sants ens l'inclouran en tots els menus, sigui per esmorzar sigui per sopar. Amb un gra d'insensatesa per part nostra, fins i tot, ens la poden convertir en un floronco dolorós i molest, però necessari com a càstig per no ser nacionalistes, d'esquerres i de progrés.

La nostra vida corre el risc d'estar plena de sorpreses i disgustos, jo voldria anar errat, però el pensament espès i dogmàtic sempre ens recorda l'època del trabuc i de la punyalada traperera. Deixem Catalunya.

I anem a Balaguer, us voldria manllevar el permís de fer-vos memòria d'un passat escrit meu on escrivia de la paret llisa, sense escates de cap tipus que hauria d'ésser la vida i el comportament dels polítics (sigui dona o home), o de qual-sevol que cobra la mesada dels diners públics. Que a més té un càrrec a la primera institució provincial, i que a més el té gràcies a Balaguer. Que parla de futurs i de presents, i que malgrat dos sentències judicials contràries, encara ha estat necessari un decret de l'alcaldia per fer-li retirar una paret que no havia d'haver aixecat on ho va fer. Tot un exemple per agafar-n'hi llum i model.

**C.G.A**



**Edita:** DOSSIER P&M, SL  
c/ Sant Lluís, 36 altell  
Tel. 973 448273 - Fax. 973 450311  
E-mail redacció: redaccio@revistagroc.com  
E-mail publicitat: info@dossierpm.com  
www.revistagroc.com - www.dossierpm.com  
**Imprimeix:** Noves Formes Gràfiques, S.A.  
**Dipòsit legal:** LL-81-1987. **Tirada:** 6.000 exemplars. **Distribució:** gratuïta. **Director:** Pedro Pérez. **Direcció Comercial i Administració:** Sisco Alarcón. **Equip de Redacció:** Joan Bové, Montse Cercós, Sisco Alarcón, Pedro Pérez. **Col·laboradors ha-**

**bituals:** Josep M. Simón, CGA, Miquel Trilla.

**GROC** és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seus. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions. TOTS els articles d'opinió hauran d'estar signats, amb nom i cognoms, i aniran acompanyats amb una còpia del DNI del responsable de l'article i un telèfon de contacte.

**Distribució gratuïta a:** Àger, Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellaneres, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrrens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

## Llei i comptes (i 2)

Entrant en l'anàlisi dels comptes anuals de la Fundació Margarida de Monferrat, corresponents a l'exercici 2004, el primer que destaquem és que els seus ingressos són d'uns onze mil euros, (encara no dos milions de pessetes), mentre que les seves despeses totals han estat de quasi cent-setze mil (més de dinou milions de pessetes). Aplicant el percentatge del 70% del límit de despesa sobre el total d'ingressos, establert per la Llei de Fundacions, el Patronat de la Fundació podia haver gastat fins un màxim de set mil set-cents euros. És a dir, que en grans números ha gastat cent mil euros més del permès, o dit d'una altra manera, per cada euro que es podia gastar, se n'ha gastat més de deu. Analitzant les despeses, les partides amb més import són les de personal, amb quasi quaranta-sis mil euros, i la de serveis externs amb quasi quaranta-quatre mil. La Llei de Fundacions estableix que sols es pot gastar un 10% del total d'ingressos en les despeses d'administració. Per tant, la despesa d'administració de la Fundació Margarida de Montferrat s'havia de limitar a mil cent euros. Només considerant com a despesa administrativa els sous, la desviació és de prop de quaranta-quatre mil euros, o fent l'equivalència, s'han gastat més de quaranta euros, per cada un dels que estaven autoritzats.

En plena campanya sobre la renda i en la del referèndum

sobre el nou Estatut, la gestió del Patronat de la Fundació i de la unitat administrativa de la Generalitat, ens porten a plantejar-nos dues qüestions. En primer lloc, seria interessant saber què li passaria a qualsevol ciutadà que se li ocorregués presentar una declaració de renda amb aquestes desviacions. No seria d'estranyar que aconseguís molts números per assistir a la inauguració de la presó de Tàrraga. En segon lloc, ens plantejarem que si l'Administració catalana gestiona les seves competències de forma tant deficient, com ho fa en el control de les Fundacions, pot resultar contrari als interessos de la ciutadania que el nou Estatut li atorgui més competències.

Tampoc queden massa ben lliurades les actuacions de l'Ajuntament i la dels partits polítics locals. L'acord unànime del Ple de l'Ajuntament de declarar el Xalet Gramunt com a bé d'interès local, i suspendre llicències durant un any, té com a objectiu aconseguir salvar el xalet, però oblida que el realment important de l'assumpte, és salvar el patrimoni llegat pel Sr. Gramunt al poble de Balaguer i

gestionat mitjançant la Fundació.

En la Memòria del 2003, el Patronat té el cinisme d'afirmar que per reposar els fons propis que estan malgastant, estan treballant en un pla consistent en la venda d'elements urbans patrimonials, que representen un volum important de despeses, ja que la conservació de la casa i el jardí és molt onerosa; i que la seva venda pot comportar l'ingrés d'una important quantitat de milions d'euros. Nosaltres afegim que una vegada s'hagi fet i consumada la venda, podran continuar malgastant durant un bon grapat d'anys, perquè ni la Generalitat, ni l'Ajuntament, ni els partits polítics, semblen estar interessats en afrontar la seva respectiva responsabilitat en defensa dels interessos generals. El trist de tot això, és que d'aquí a un any, els partits polítics ens vindran amb la cançó, ja coneguda i gastada, que estimen Balaguer, i nosaltres ens ho haurem de creure un cop més!

Col·lectiu Balguera

## Indesinenter

Vaig omplint la vida de petites il·lusions,  
potser perquè no en tinc  
cap altra de prou gran  
que m'ompli del tot la vida.  
Com tu, com molts, com tants,  
- la vida -  
sense coses importants, la faig de coses petites.  
Han passat els anys i encara a tothora aprenc  
que si no dones no tens,  
si no estimes no t'estimen.  
Sengles circumstàncies sorgiran,  
les unes per a tu, les altres per a mi,  
configurant enteses. Hi ha senyals al terra  
que parlen del passat. A les portes, als envans,  
a les parets de la casa, als finestrons més petits,  
i al pòsit de les costums  
que és el que més m'amanyaga.  
Sobrades ombres,  
desdibuixant l'encís d'un temps pretèrit,  
rovellen el meu entorn.  
Pletòric de fe i d'amor, encara dic:  
Estira'm els pensaments, a poc a poc,  
atentament, sense cap pressa.  
No fos que em fessis més mal  
del que em faig a mi mateix  
quan l'impuls em desespera.

Miquel Trilla

## Els músics, l'SGAE i el cannon

Segurament molts de vosaltres ja haureu sentit queixes sobre l'SGAE, (Sociedad General de Autores y Editores). El seu objectiu és segons ells defensar els drets de l'autor, i repartir diners per a intentar compensar les pèrdues que tenen amb el que ells anomenen la pirateria.

La manera en la que aconseguiran aquests diners és, mitjançant la llei que es va aprovar aquest dia 22 al congrés dels diputats (amb el sí dels partits PSOE, PP, IU-ICV, coalició canària i CiU) en la que farà pagar un extra per cada CD o DVD, cada reproductor MP3, per cada telèfon mòbil multimèdia, cada escàner, cada impressora, i cada USB, per un possible mal ús de l'objecte. És a dir, si jo vull comprar un CD per gravar un treball de l'institut, hauré de pagar aquell extra per l'SGAE, si vull comprar-me un mòbil nou per parlar o enviar missatges, també hauré de pagar l'extra per a l'SGAE. Si vull escanejar fotos meves i imprimir-les, hauré de pagar també els extres de l'escàner i l'impressora que anirà a l'SGAE. Es diu també que aquest extra, podria arribar també als disc durs dels ordinadors, gravadors etc. És a dir si em voldré comprar un ordinador, encara que compri la música original, hauré de pagar també a l'SGAE.

Aquesta associació no acaba aquí, ja que ha fet uns quants actes que han tingut molt d'eco. Ja no es conformen a voler cobrar a minusvàlids per la música interpretada a un teatre, ja no es conformen a cobrar un extra per objectes multimèdia, no es conformen a voler cobrar d'un bar que utilitzava una televisió per a veure el telenotícies, ja no es conformen a voler cobrar de totes les botigues de roba per a tenir música posada, ja no es conformen a cobrar pubs que posen música lliure, ja no es conformen a cobrar la música de les bodes infiltrant-se en elles per a veure si en posen i així denunciar-ho, ja no es conformen a cobrar la música de les processions de Setmana Santa, ja no es conformen a denunciar al València Club de Futbol per tocar l'himne al seu camp sense pagar-los i tampoc es conformen en voler que tots els hotels paguin un extra per a que puguin tindre televisions en les seves habitacions.

Sembla ser que l'SGAE cada cop troba més llocs per on omplir-se la butxaca, i tots són de la nostra butxaca, encara que no tingui res a veure com hem vist als exemples amb la música. Si un músic és bo o almenys destaca no necessita per a viure els diners de l'SGAE, a menys que sigui per voler cobrar més, com els que hi ha amunt de la piràmide de l'SGAE, com podrien ser Ramoncín i Alejandro Sanz.

Marc Pla Moran

## José Berrocal es mostra intractable en el Campionat de menjadors de magdalenes

José Berrocal, de 63 anys, va ser el guanyador, per cinquè any consecutiu, del concurs de menjadors de magdalenes "Ciutat de Balaguer", al engolir-se un total de 36 magdalenes en 25 minuts, cinc més que



en la edició anterior, davant la mirada de centenars de curiosos que van presentar-se a la Plaça del Mercadal, el passat dissabte 14 de juliol.

Sota l'organització del mestre pastisser Pepe Daza, i la col·laboració de l'Impic, el Bar Catalunya i el Gremi de Forners de les Terres de Lleida, el concurs va comptar amb la presència d'uns 60 participants en les modalitats infantils i sèniors. En la modalitat infantil, va haver-hi un empat a 21 magdalenes.

L'alcalde Miquel Aguilà i el Vicepresident de l'Impic, Josep Maria Escoda van ser els responsables de lliurar els premis als guanyadors de les dues modalitats.

## El Barri de l'Eixample celebra la seva revetlla d'estiu el 22 de juliol

Música i atraccions infantils centren el programa d'actes de la festa de barri



El Barri de l'Eixample de Balaguer també celebra la seva particular festa major d'estiu amb una gran festa-revetlla el proper dissabte 22 de juliol, amb la instal·lació d'un gran parc infantil des de les 11 del matí fins a la 1 del migdia i de les 6 fins a les 8 de la tarda, amb inflables i una pista de Karts, i que finalitzarà amb un gran berenar amb coca i xocolata per a tots. Durant la tarda, un bany d'escuma servirà per refrescar l'ambient i treure's la calor de damunt als més joves participants.

A partir de les 4 de la tarda, començarà també el IX Campionat de Botifarra del barri, al Barbar. Les inscripcions pel Campionat de Botifarra poden fer-se al mateix bar, fins el mateix dia de la celebració del campionat.

La música serà la protagonista de la festa nocturna, que començarà a partir de les 11 de la nit amb la música en viu del grup orquestral Show Connection.

## El proper diumenge 30 de juliol se celebrarà el cinquè campionat de Botifarra de Balaguer

El proper diumenge 30 de juliol, els porxos de la Plaça del Mercadal acolliran la cinquena edició del Campionat de Botifarra «Ciutat de Balaguer» a partir de primera hora del matí, amb la participació de vora un centenar de parelles d'arreu de Catalunya, tot i que predominen les parelles de la comarca de la Noguera i de les comarques veïnes.

El campionat es celebrarà al llarg de tot el dia, i els premis es lliuraran al vespre.



menú diari | menú degustació | carta

# SapORe

Ristorante

Pare Sanahuja, 8  
25600 BALAGUER  
Tel. 973 45 05 08

## MAITE-PETIT

### TAROT - VIDENCIA

### MAGIA BLANCA

**CONSULTAS EN**  
**BALAGUER**  
**HORAS CONVENIDAS**

**Telf. 973 450 974**  
**Telf. 609 135472**

[www.salaplaneta.com](http://www.salaplaneta.com)

SI ENS VOLS  
CONÉIXER  
MÉS,  
CONNECTAT  
AMB  
NOSALTRES

# PLANETA

Ps. l'Estació, 35  
**BALAGUER**

# Sala

**Cats**

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER



# Nuevo Peugeot 207



## La vida puede ser más intensa



### GRAN ESPAI D'AUTOMÒBILS GEA, S.L.

Polígon Industrial Camp Llong · Parcel·la núm. 16 Tel. 973 450712 · Fax 973 451187 25600 BALAGUER (Lleida)



## Venta Hostal Nou Entrega 2007

93 313 37 87 | 973 45 01 47 | 696 92 66 03



### Chalet

- 200m<sup>2</sup> útiles. Dos Plantas.
- Garaje de dos plazas.
- 500m<sup>2</sup> de jardín.
- Vista a tres calles.

### Casas adosadas

- 130m<sup>2</sup> útiles. Dos plantas y altillo.
- Garaje de dos plazas.
- 50m<sup>2</sup> de terrazas.
- Jardín.
- Construcción y acabados de 1ª calidad.

**ES LLOGUEN** pàrkings a l'edifici HP Sanahuja, 36. Ref. Gestoria Cudós. Raó al tel. 973450555, Montse.

**VENDA/LLOGUER** de pàrkings tancats al c/ Jaume Balmes, 11 de Balaguer. Raó als tels. 973446161-629310479.

**ESQUIZOFRÈNIA**, trastorns bipolars i de personalitat, depressió, agorafòbia. Ajuda, informació i suport per als afectats i el seu entorn, familiars i amics. Agrupació de Balaguer i La Noguera. Telf. de contacte: Salut Mental Ponent, Tel: 610260221 -973221019. Mail: sampon@suport.org

**NATURALESA**, és hora de protegir-la. Treballa com agent forestal, si vols una d'aquestes places, trucan's i t'informarem. Prepara't al 900315315.

**LLOGUER** local comercial de 190 m<sup>2</sup> al C/ Barcelona. Obra nova. Dos nivells. Aparador de 12 metres. Zona Escola Pia. Raó 973448273.

**MOSSOS D'ESQUADRA, POLICIES LOCALS.** Hi ha centenars de places ofertades! Treball de funcionari, a la teva comunitat i molt ben remunerat. Informa't al 900233233 trucada gratuïta.

**BALAGUER** vendo apartament de obra nueva. Muy céntrico. Ineteresados llamar al 600402319.

**ES VEN** Honda 250 (4 temps) de Cros de competició. Raó tel: 661245574.

**COMPRO PISO** de segunda mano en Balaguer, de particular a particular. Interesados llamar al telefono: 687733927.

**PNEUMATICOS DIAZ-SUBIAS** busca personal para sección de tractor y maquinaria pesada. Sabados mañana laborable. Interesados presentarse.

**COMPRO** motos antiguas, todas las marcas y modelos (Bultaco, Montesa, Ossa y otras). No importa estado. También compramos revistas antiguas de automoción y restos de talleres. Interesados llamar al: 973610087.

**BUSQUEM I FORMEM** persones que vulguin ser auxiliars de biblioteques per l'Administració Local. Prepara't al 900315315, trucada gratuïta.

**ES BUSQUEN** noies per treballar en pub els caps de setmana. Incorporació al setembre. Imprescindible major de 18 anys. Raó telèfon: 686473026.

**ES VEN** pis de 200 m<sup>2</sup>, 5 hab., bona zona i bon preu. Raó tel: 655316439.

**CUNIT** 1<sup>a</sup> línia de platja, 3 hab., 2 banys complerts, cuina, menjador, terrassa, pàrk, piscina comunitària. 2<sup>a</sup> quinzena d'agost per 900 €. Raó telèfon: 661470848.

**ES BUSCA** persona d'entre 20 i 30 anys, per treballar a Balaguer. Retribució: 1050 € mensuals. Interessats trucar al telèfon: 607830693.

**ES VEN** pis de 120 m<sup>2</sup>, moblat, 4 hab., 2 banys complerts, terrassa de 20 m<sup>2</sup> i balcó. Ascensor, calefacció, a/a, cèntric. Raó tel: 973447235 (trucar a partir de les 19:30 h).

**FES-TE BOMBER** i guanya un bon sou. Informa't de com accedir a aquesta plaça. Truca gratis al 900233233.

**ES TRASPASSA** llibreria/ quiosc cèntric, per no poder atendre. Abstenir-se curiosos. Raó tel: 973446004.

**SE VENDE** habitación juvenil de 2 camas con mueble armario alargado de 4,4 m. Interesados contactar al: 973450281 o 973216209.

**ES TRASPASSA** merceria-llenceria Gemma Íntim. En ple rendiment. Raó: 617357348 o 973450801.

**PARQUETS SESETS** Balaguer, precisa muntador de parquet amb experiència. Interessats trucar al 687449890.

**SE ALQUILA** habitación doble con derecho a cocina. Razón: 973446172.

**ES LLOGA** apartament per 2 o 4 persones, a primera línia de mar. Entre Salou i Vilafortuny. Amb a/a. Tot el mes d'agost. Raó telèfon: 662358939.

**CONDUCTORS, JARDINERS, CONSERJES**, personal de neteja, agutzils ... es necessiten per cobrir places amb incorporacions locals. Comença a preparar-te al telèfon 900315315, trucada gratuïta.

**ES DONEN** classes d'anglès per alumnes de primària i secundària. Raó: 647185846/ 973445126.

**PLACES LLIURES** com Auxiliars Administratius amb centenars d'Ajuntaments. Aquesta plaça pot ser teva, només amb el Graduat Escolar. Informa't al telèfon 900233233. Trucada gratuïta.

**ES VEN** finca rústica de regadiu amb 7 jornals. Entre Bellcaire i la Sentiu de Sió. Raó: 973446748.

**SE OFRECE** chica joven responsable con papeles, para trabajar de camarera o ayudante de cocina. Razón: 670262357.

**S'OFEREIX** noia jove amb experiència, per cuidar nens. Raó: 686394266.

**ES VEN** terreny de 400 m<sup>2</sup> a la urbanització Sant Miquel de La Sentiu. Piscina comunitària, tennis, bàsquet, local social ... Raó tel: 686001066.

**ES VEN** moto Yamaha TZR de 49 cc. i una tenda de campanya amb remolc, semi-nova. Raó tel: 665694162.

**ES BUSCA** a Balaguer apartament de lloguer per 2 persones, moblat, màxim 240 € al mes. Trucar a l'Hospital Jaume d'Urgell (973451130) i demanar per Esther Camarasa de la 1<sup>a</sup> planta.

**CENTRE D'ESTÈTICA** Anter Sol Balaguer, precisa peluquera. Sou segons experiència i vàlua. Interessats trucar al 973447776.

**ES LLOGA** apartament de 5 places a Salou, per setmanes o quinzenes durant els mesos d'agost i setembre. Raó tel: 653991350 o 655976536.

**ES TRASPASSA** bar-restaurant Tres Creus a Vallfogona de Balaguer, en ple rendiment. Raó telèfon: 973432229 o 615560595.

**ES LLOGA** casa adosada a Miami Platja. Per setmanes o caps de setmana, durant els mesos de juliol, agost i setembre. Raó: 651009015.

**SE OFRECE** chica joven responsable para cuidar gente mayor o hacer trabajos de limpieza. Interesados llamar al: 664173476.

# SARROIS serveis

**NETEGES**  
**Espai Net**

Comunitats i Pàrquings | Oficines  
 Establiments comercials | Col·legis  
 Bancs | Naus industrials  
 Neteges fi d'obra  
 Neteges en general  
 Vidres | Rètols  
 Neteja de catifes i moquetes  
 Poliment i abrillantament de terra

Tels.: 605899481 / 615451794  
 686473026

**DEMANI'NS PRESSUPOST**

INSTAL·LACIONS I MANTENIMENTS

**MFS**  
 MIQUEL FAURA I SAURET

Electricitat · Fontaneria · Calefacció · Antenes TV  
 Fil musical · Gas · Aire Condicionat · piscines  
 Instal·lacions d'Energia Solar (tèrmica i fotovoltaica)

C/ Mont-roig, 35 - BALAGUER  
 Tel. 973447388 - Tel. mòbil 609-360714

**parquets Sergi**

parquet flotant  
 tanima flotant de fusta  
 tanima exterior de fusta  
 treballs de fusteria

tels. 615 088 885  
 973 443 193

**PAPERERIA ELVI**

MATERIAL ESCOLAR  
 LLIBRES DE LECTURA  
 LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38  
 Tel. 973 450630  
 BALAGUER

**Metal·liques MORENO**

Portes metàl·liques  
 Basculants i automàtics  
 Escales i baranes metàl·liques  
 Serralleria i Forja  
 Estructures metàl·liques

C/ Barceloneta (davant bàscula)  
 Tel. part/Fax 973 450 167  
 Tel. 605 801 804 - 25617 LA RÀPITA

**PARQUETS SESETS S.L.**

Instal·lacions de  
**PARQUETS, TARIMES,  
 FLOTANTS I EXTERIORS**

C/ Gaspar de Portolà, 1  
 25600 BALAGUER - a/e: sesets@hotmail.com  
 Fax 973 450 525 Mòbil 687 449 890

**REHABILITACIÓ DE FAÇANES**

Pintura i Decoració

**PGF**

Qualitat i dedicació,  
 els nostres distintius

Pedro Garanto Fillat  
 C/ Tàrraga, 51 F • BALAGUER  
 Tel. 699 949630

**ES TRASPASSA BAR**  
**AL C/ URGELL, 71**  
**DE BALAGUER**  
**INTERESSATS**  
**TRUCAR ALS TELS.**

973 446 317  
 973 450 385

**la Noguera**  
 LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCOS,  
 OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS  
 COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.

C/ Almatà, 2 - 25680 HOSTAL NOU  
 Tels. 973 451064 - 639 160541

**ES VEN local comercial**  
**al carrer Sant Diego de**  
**California de 180m<sup>2</sup>.**  
**Possibilitat de dividir-lo en dos.**  
**Raó tel. 973 448 273.**



## TELÈFONS ÚTILS

<b>BALAGUER</b>		DESPATX PARROQUIAL	973 445342	METGE	973 430107
AJUNTAMENT	973 445200	ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	<b>MENÀRGUENS</b>	
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 180205
MOSSOS D'ESQUADRA	973 457700	CASAL GENT GRAN	973 446259	<b>TÈRMENS</b>	
GUÀRDIA URBANA	973 450000	<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		AJUNTAMENT 973 180010 / 973 180041	
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 586005	CASA DEL METGE	973 180213
BOMBERS	973 445080	DISPENSARI MÈDIC	973586249	<b>OS DE BALAGUER</b>	
CAP II	973 446028 / 973 447714	<b>CAMARASA</b>		AJUNTAMENT	973 438004
CAP II, DEMANAR VISITES	902 111 444	AJUNTAMENT	973 420009	METGE	973 438003
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>		A.T.S.	973 438062
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 428007	ESCOLES	973 438061
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	<b>CUBELLS</b>		RESIDÈNCIA	973 438169
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 459005	<b>SANT LLORENÇ</b>	
RENFE	973 445503	<b>GERB</b>		TELÈFON PÚBLIC	973 420003
ALSINA GRAELLS	973 445476	AJUNTAMENT	973 446099	LA SENTIU	
TAXIS PÚBLICS	973 445022	<b>LA RÀPITA</b>		AJUNTAMENT	973 424005
CORREUS	973 445826	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	<b>MONTGAI</b>		<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	AJUNTAMENT	973 430005	AJUNTAMENT	973 432008
SALA DE PROCURADORS	973 451177			CASA DEL METGE	973 432055



## HORARI DE TRENS

<b>SORTIDES</b>	<b>ARRIBADES</b>	<b>SORTIDES</b>	<b>ARRIBADES</b>	
<b>BALAGUER</b>	<b>LLEIDA</b>	<b>LLEIDA</b>	<b>BALAGUER</b>	(1) Només circula de dilluns a divendres feiners.
06.30 (1)	06.59	06.00 (1)(2)	06.23	(2) Tren directe entre Lleida i Balaguer.
08.00	08.30	07.15	07.44	(3) Enllaç amb el servei per carretera des de La Pobla de Segur fins a Sort. (Sortides de la Pobla de Segur: 11.00 h i 15.50 h - Arribades a Sort: 11.30 h i 16.20 h).
09.40	10.09	09.00 (3)	09.29	(4) Enllaç amb el servei per carretera des de Sort fins a la Pobla de Segur. (Sortides des de Sort: 12.10 h i 17.05 h - Arribades a la Pobla de Segur: 12.40 h i 17.35 h).
12.50	13.19	10.30	10.59	
14.16 (4)	14.46	13.45 (3)	14.19	
16.45	17.14	15.45	16.14	
18.10	18.39	17.30	17.59	
19.10 (4)	19.40	20.10	20.39	



## HORARI D'AUTOBUSUS

<b>SORT.</b>	<b>DESTINACIÓ</b>	<b>CALENDARI</b>	<b>SORT.</b>	<b>DESTINACIÓ</b>	<b>CALENDARI</b>	<b>SORT.</b>	<b>BALAGUER-SALOU/CAMBRILS</b>	<b>CALEND.</b>
06.10	BARCELONA	feiners	18.00	LLEIDA	diari	07.45	(Balaguer)	*(17,18,24 i 25 juny)
18.50	"	diumenges	09.50	SEU D'UR-PUIGERDA	diari	19.00	(Cambrils)	*(1,2,8,9,15,16,22,23,29 i 30 juliol)
07.30	TÀRREGA	feiners	16.35	"	diari	19.20	(Salou)	*(5,6,12,13,15,19, 20,26 i agost)
12.00	"	feiners	13.35	SOLSONA	dill,dima,dij,div, feiners	<b>SORT.LLEIDA-BALAGUER</b>	<b>CALENDARI</b>	
15.00	"	de dill. a div. feiners	16.40	SOLSONA	dill,dima,dij,div, feiners	09.15		diari
19.30	"	feiners	13.35	PONTS	de dill. a div. feiners	11.00		feiners
07.45	LLEIDA	diari excepte diumenge	19.50	PONTS	de dill. a div. feiners	12.30		feiners
07.48	"	feiners	17.21	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	13.15		de dill. a div. feiners
07.55	"	de dill. a div. feiners	13.17	AGRAMUNT	feiners	15.00		calendari escolar
07.56	"	feiners	19.47	AGRAMUNT	de dill. a div. feiners	16.00		diari
09.15	"	feiners	14.00	ÀGER	feiners excepte	16.30		feiners
13.30	"	calendari escolar	dill., dmart. i dij. calen. escolar			18.30		feiners (excepte juliol/agost)
15.18	"	diari	17.00	"dill., dmart. i dij. calen. escolar		19.00		de dill. a div. feiners



## FARMÀCIES

<b>AGER</b>	<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>	<b>LES AVELLANES</b>
F. JOSA - C/ La Font, s/n	BRUFAU TUDELA, J.I.	RÚBIAS PRAT, NÚRIA
973455060	973586466	973454213
<b>BALAGUER</b>	<b>CAMARASA</b>	<b>MONTGAI</b>
F. ALDAVÓ - P. Estació, 10	TRIBO ÀLCOBÉ, M.	PERE SOLANS
973450214	973420200	973430110
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	<b>OS DE BALAGUER</b>
973445384	ARASA PLA, G.	RÚBIAS PRAT, NÚRIA
F. MARCH - S. Jaume, 2	<b>LA SENTIU DE SIÓ</b>	<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>
973445280	MONTERRAT MIRATS	973438136
F. SALA - Pl. Mercadal, 38		<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>
973445087		AIGUABELLA ALENTA, G.
		973432151



## FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del 20 de juliol	a les 8 de la tarda del 27 de juliol	<b>MARCH</b>
De les 8 de la tarda del 27 de juliol	a les 8 de la tarda del 31 de juliol	<b>CLAVER</b>
De les 8 de la tarda del 31 de juliol	a les 8 de la tarda del 3 d'agost	<b>ALDAVÓ</b>

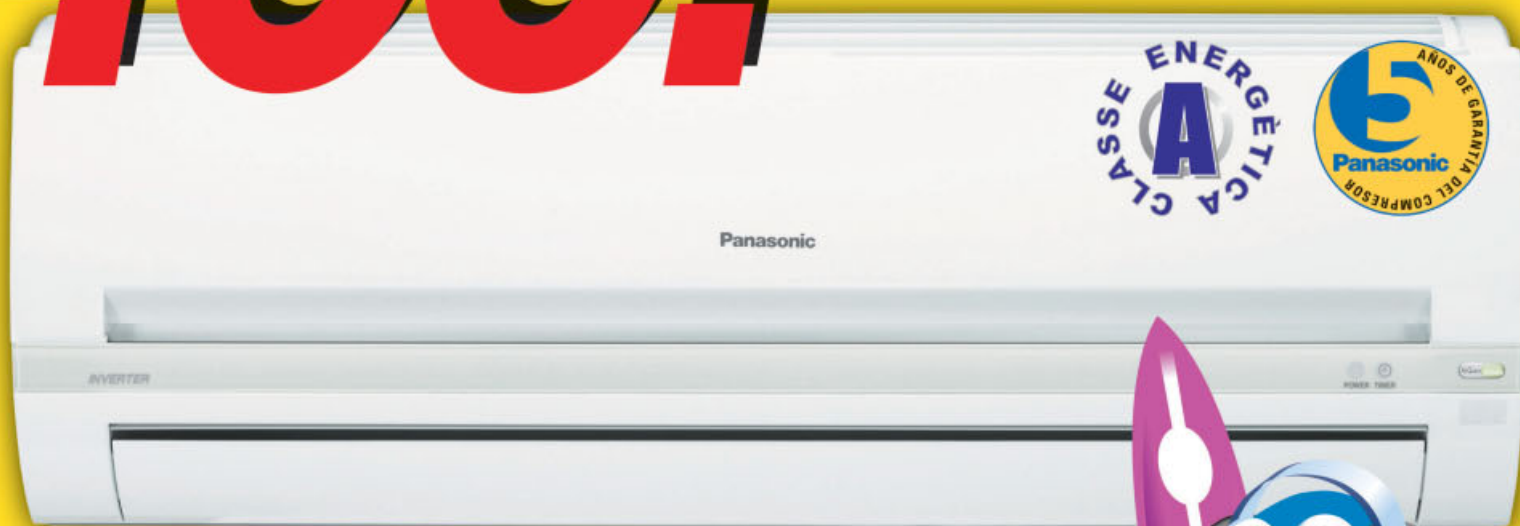
**ES VEN SOLÀRIUM TIPUS SANDWITX,**  
**PRÀCTICAMENT NOU. PREU: 1.000 euros.**  
**RAÓ TEL. 670 900 725**

# Confort

*electrodomèstics*

499,99 €

ABANS: 649€



## Aire Condicionat **Panasonic** COW12DKE

- Bomba de Calor.
- Capacitat Frigorífica: 2920 Kcal/h.
- Capacitat Calorífica: 3260 Kcal/h.
- Protecció antibactèries.
- Indicador de la qualitat de l'aire.
- Absorbeix les olors.

**TÀRREGA CONFORT**  
Av. Barcelona s/n NAU 3 - 25300 TÀRREGA

**BALAGUER CONFORT**  
c/ Urgell, 60 - 25600 BALAGUER